

## 1. POLSKI (Oryginał)

**Produkt:** BOPON – Trawa w cieniu do miejsc słabo nasłonecznionych 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

### Przeznaczenie produktu

Produkt przeznaczony jest do wysiewu trawnika na terenach ogrodowych, przydomowych oraz rekreacyjnych, szczególnie w miejscach o ograniczonym dostępie światła słonecznego. Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem oraz instrukcją podaną na opakowaniu.

### Zasady bezpiecznego użytkowania

- Przed użyciem należy zapoznać się z informacjami umieszczonymi na opakowaniu produktu.
- Produkt nie jest przeznaczony do spożycia przez ludzi ani zwierzęta.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wdychać pyłu, który może powstawać podczas przesypywania lub wysiewania nasion.
- Podczas wysiewu zaleca się unikać kontaktu produktu z oczami, ustami oraz uszkodzoną skórą.
- Po zakończeniu pracy należy dokładnie umyć ręce wodą z mydłem.
- Nie stosować produktu w pobliżu żywności, napojów ani karmy dla zwierząt.
- Nie wysiewać podczas silnego wiatru, aby ograniczyć ryzyko przedostania się nasion lub pyłu do oczu i dróg oddechowych.
- Produkt należy stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym miejscu.
- Nie używać produktu po zauważeniu oznak zawilgocenia, pleśni, nietypowego zapachu lub innych zmian mogących świadczyć o pogorszeniu jakości.

### Możliwe zagrożenia

- **Ryzyko połknięcia:** nasiona nie są produktem spożywczym. Spożycie może powodować dolegliwości żołądkowe.
- **Ryzyko podrażnienia oczu:** pył może powodować łzawienie, pieczenie lub zaczerwienienie.
- **Ryzyko podrażnienia dróg oddechowych:** wdychanie pyłu może powodować kaszel lub dyskomfort.
- **Ryzyko reakcji alergicznej:** osoby uczulone na pyłki traw powinny zachować ostrożność.
- **Ryzyko poślizgnięcia:** rozsypane nasiona należy niezwłocznie zebrać.

### Środki ostrożności podczas pracy

- Zaleca się stosowanie rękawic ochronnych.
- Osoby wrażliwe powinny rozważyć użycie maseczki ochronnej i okularów.
- Nie dotykać twarzy, oczu ani ust podczas pracy. Nie jeść i nie pić podczas wysiewu.

## Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

- **Kontakt z oczami:** płukać czystą wodą przez kilka minut.
- **Kontakt ze skórą:** umyć wodą z mydłem.
- **Wdychanie:** wyjść na świeże powietrze.
- **Połknięcie:** przepłukać usta wodą. Nie wywoływać wymiotów. Skontaktować się z lekarzem.

## Warunki przechowywania i utylizacja

- Przechowywać w oryginalnym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w suchym i chłodnym miejscu.
  - Chronić przed wilgocią i słońcem.
  - Puste opakowanie utylizować zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji.
- 

## 2. ENGLISH

**Product:** BOPON – Shade Grass for low-sunlight areas 20 m<sup>2</sup> – 0.5 kg **EAN:** 5904517009110

### Intended Use

The product is intended for sowing lawns in gardens, backyards, and recreational areas, especially in places with limited sunlight. Use only as intended and according to the instructions on the package.

### Safe Use Principles

- Read the information on the packaging before use.
- Not for human or animal consumption.
- Keep out of reach of children and pets.
- Do not inhale dust that may be generated during pouring or sowing.
- Avoid contact with eyes, mouth, and broken skin.
- Wash hands thoroughly with soap and water after use.
- Do not use near food, drink, or animal feed.
- Do not sow in strong winds to prevent dust from entering eyes and airways.
- Use only outdoors or in a well-ventilated area.
- Do not use if signs of moisture, mold, or unusual odor are present.

### Possible Hazards

- **Ingestion risk:** Not a food product; may cause stomach upset.
- **Eye irritation:** Dust may cause tearing, burning, or redness.
- **Respiratory irritation:** Inhalation may cause coughing or discomfort.

- **Allergic reaction:** People allergic to grass pollen should exercise caution.
- **Slipping hazard:** Clean up spilled seeds immediately.

### Emergency Procedures

- **Eye contact:** Rinse with clean water for several minutes. Seek medical advice if irritation persists.
  - **Skin contact:** Wash with soap and water.
  - **Inhalation:** Move to fresh air.
  - **Ingestion:** Rinse mouth with water. Do not induce vomiting. Seek medical attention if necessary.
- 

### 3. GERMAN (DEUTSCH)

**Produkt:** BOPON – Schattorassen für schattige Lagen 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

#### Verwendungszweck

Das Produkt ist für die Rasenaussaat in Gärten und Erholungsgebieten bestimmt, insbesondere an schattigen Standorten. Nur bestimmungsgemäß und nach Gebrauchsanweisung verwenden.

#### Sicherheitshinweise

- Vor Gebrauch die Informationen auf der Verpackung lesen.
- Nicht für den menschlichen oder tierischen Verzehr bestimmt.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Staubbildung beim Umfüllen oder Säen nicht einatmen.
- Kontakt mit Augen, Mund und verletzter Haut vermeiden.
- Nach der Arbeit die Hände gründlich mit Wasser und Seife waschen.
- Nicht in der Nähe von Lebensmitteln oder Futtermitteln verwenden.
- Nicht bei starkem Wind säen.
- Nur im Freien oder in gut belüfteten Bereichen verwenden.
- Bei Feuchtigkeit oder Schimmelbildung nicht mehr verwenden.

#### Notfallmaßnahmen

- **Augenkontakt:** Einige Minuten mit klarem Wasser spülen.
  - **Hautkontakt:** Mit Wasser und Seife waschen.
  - **Verschlucken:** Mund mit Wasser ausspülen. Kein Erbrechen herbeiführen. Arzt konsultieren.
- 

### 4. FRENCH (FRANÇAIS)

**Prodotto :** BOPON – Gazon d'ombre pour zones peu ensoleillées 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN :** 5904517009110

### **Usage prévu**

Prodotto destinato al semis de pelouses dans les jardins et zones récréatives, particulièrement dans les endroits peu ensoleillés. Utiliser exclusivement selon l'usage prévu et les instructions.

### **Consignes de sécurité**

- Lire les informations sur l'emballage avant utilisation.
- Prodotto non destinato à la consommation humaine ou animale.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas inhaler la poussière lors du semis.
- Éviter tout contact avec les yeux, la bouche et la peau lésée.
- Se laver soigneusement les mains après usage.
- Ne pas utiliser à proximité d'aliments ou de boissons.
- Ne pas semer par grand vent.
- Utiliser uniquement à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.

### **Premiers secours**

- **Contact oculaire :** Rincer à l'eau claire pendant plusieurs minutes.
- **Contact cutané :** Laver à l'eau et au savon.
- **Ingestion :** Rincer la bouche. Ne pas faire vomir. Consulter un médecin.

---

## **5. ITALIAN (ITALIANO)**

**Prodotto:** BOPON – Prato per ombra per aree poco soleggiate 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

### **Destinazione d'uso**

Prodotto destinato alla semina di prati in giardini e aree ricreative, specialmente in zone con scarsa esposizione solare. Utilizzare esclusivamente secondo le istruzioni.

### **Norme di sicurezza**

- Leggere le informazioni sulla confezione prima dell'uso.
- Non adatto al consumo umano o animale.
- Conservare fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non inalare la polvere durante la semina.
- Evitare il contatto con occhi, bocca e pelle lesa.
- Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

- Non utilizzare vicino a cibo o mangimi.
- Non seminare in presenza di forte vento.

### **Procedure di emergenza**

- **Contatto con gli occhi:** Sciacquare con acqua pulita per alcuni minuti.
- **Inalazione:** Portare il soggetto all'aria aperta.
- **Ingestione:** Sciacquare la bocca. Non indurre il vomito. Consultare un medico.

## **6. SPANISH (ESPAÑOL)**

**Producto:** BOPON – Césped de sombra para zonas con poco sol 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

### **Uso previsto**

El producto está destinado a la siembra de césped en jardines y áreas recreativas, especialmente en lugares con luz solar limitada. Utilizar únicamente según lo previsto y siguiendo las instrucciones del envase.

### **Reglas de uso seguro**

- Lea la información en el envase antes de usar.
- No apto para el consumo humano ni animal.
- Mantener fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- No inhalar el polvo que pueda generarse durante el vertido o la siembra.
- Evitar el contacto con los ojos, la boca y la piel dañada.
- Lavar bien las manos con agua y jabón después de su uso.
- No utilizar cerca de alimentos, bebidas o piensos.
- No sembrar con viento fuerte para evitar que el polvo entre en los ojos y las vías respiratorias.
- Utilizar solo al aire libre o en un lugar bien ventilado.
- No utilizar si hay signos de humedad o moho.

### **Procedimientos de emergencia**

- **Contacto con los ojos:** Enjuagar con agua limpia durante varios minutos.
- **Contacto con la piel:** Lavar con agua y jabón.
- **Inhalación:** Salir al aire fresco.
- **Ingestión:** Enjuagar la boca con agua. No provocar el vómito. Consultar a un médico.

---

## **7. PORTUGUESE (PORTUGUÊS)**

**Produto:** BOPON – Relva de sombra para áreas com pouco sol 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

## Utilização pretendida

O produto destina-se à sementeira de relvados em jardins e áreas recreativas, especialmente em locais com luz solar limitada. Utilizar apenas para o fim a que se destina e de acordo com as instruções da embalagem.

## Regras de utilização segura

- Ler as informações na embalagem antes de utilizar.
- Não se destina ao consumo humano ou animal.
- Manter fora do alcance de crianças e animais de estimação.
- Não inalar o pó que pode ser gerado durante o manuseamento ou sementeira.
- Evitar o contacto com os olhos, boca e pele lesionada.
- Lavar bem as mãos com sabão e água após o trabalho.
- Não utilizar perto de alimentos, bebidas ou rações.
- Não semear com ventos fortes.

## Emergência

- **Contacto com os olhos:** Enxaguar com água limpa durante alguns minutos.
- **Ingestão:** Enxaguar a boca. Não provocar o vômito. Consultar um médico.

---

## 8. DUTCH (NEDERLANDS)

**Product:** BOPON – Schaduwgras voor plekken met weinig zon 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

### Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor het inzaaien van gazons in tuinen en recreatiegebieden, vooral op plaatsen met weinig zonlicht. Gebruik uitsluitend volgens de instructies op de verpakking.

### Veiligheidsvoorschriften

- Lees voor gebruik de informatie op de verpakking.
  - Niet geschikt voor menselijke of dierlijke consumptie.
  - Buiten het bereik van kinderen en huisdieren houden.
  - Adem geen stof in dat vrijkomt bij het strooien.
  - Vermijd contact met ogen, mond en beschadigde huid.
  - Was de handen grondig met water en zeep na gebruik.
  - Niet gebruiken in de buurt van levensmiddelen of diervoeder.
  - Niet zaaien bij harde wind.
-

## 9. DANISH (DANSK)

**Produkt:** BOPON – Skyggegræs til områder med lidt sol 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

### Tilsigtet anvendelse

Produktet er beregnet til såning af græs i haver og rekreative områder, især på steder med begrænset sollys. Må kun anvendes i overensstemmelse med formålet og instruktionerne på pakken.

### Sikkerhedsregler

- Læs oplysningerne på emballagen før brug.
  - Ikke beregnet til konsum eller foder til dyr.
  - Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr.
  - Indånd ikke støv, der kan opstå under såning.
  - Undgå kontakt med øjne, mund og beskadiget hud.
  - Vask hænderne grundigt med sæbe og vand efter brug.
- 

## 10. SWEDISH (SVENSKA)

**Produkt:** BOPON – Skuggräs för områden med lite sol 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

### Avsedd användning

Produkten är avsedd för sådd av gräsmattor i trädgårdar och rekreationsområden, särskilt på platser med begränsat solljus. Använd endast enligt anvisningarna på förpackningen.

### Säkerhetsföreskrifter

- Läs informationen på förpackningen före användning.
  - Inte avsett för konsumtion av människor eller djur.
  - Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur.
  - Andas inte in damm som kan uppstå vid sådd.
  - Undvik kontakt med ögon, mun och skadad hud.
  - Tvätta händerna noggrant med tvål och vatten efter användning.
  - Så inte vid kraftig vind.
- 

## 18. LITHUANIAN (LIETUVIŲ)

**Produkta:** BOPON – Žolė šešėliui, mažai saulėtoms vietoms 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

### Produkto paskirtis

Produkta skirta vejai sėti soduose, namų valdose ir poilsio zonose, ypač vietose, kur saulės šviesa yra ribota. Naudokite tik pagal paskirtį ir laikydamiesi ant pakuotės pateiktų nurodymų.

## Saugaus naudojimo taisyklės

- Prieš naudojimą perskaitykite informaciją ant pakuotės.
- Produktas neskirtas žmonėms ar gyvūnams vartoti.
- Laikyti vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
- Neįkvėpkite dulkių, kurios gali susidaryti pilant ar sėjant sėklas.
- Venkite kontakto su akimis, burna ir pažeista oda.
- Baigę darbą kruopščiai nusiplaukite rankas muilu ir vandeniu.
- Nenaudokite šalia maisto, gėrimų ar gyvūnų pašaro.
- Nesėkite esant stipriam vėjui.

## Pirmoji pagalba

- **Patekus į akis:** kelias minutes plauti švari vandeniu.
- **Prarijus:** praskalauti burną vandeniu. Nesukelti vėmimo. Kreiptis į gydytoją.

---

## 19. LATVIAN (LATVIEŠU)

**Produkts:** BOPON – Zālājs ēnai, maz saulainām vietām 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

### Produkta pielietojums

Produkts paredzēts zālāja sēšanai dārzos, piemājas teritorijās un atpūtas zonās, īpaši vietās ar ierobežotu saules gaismu. Lietot tikai atbilstoši paredzētajam mērķim un instrukcijai.

### Drošas lietošanas noteikumi

- Pirms lietošanas izlasiet informāciju uz iepakojuma.
- Produkts nav paredzēts uzturam cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Uzglabāt bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- Neieelpot putekļus, kas var rasties sēšanas laikā.
- Izvairīties no saskares ar acīm, muti un traumētu ādu.
- Pēc darba beigšanas rūpīgi nomazgāt rokas ar ziepēm un ūdeni.
- Nesēt stipra vēja laikā.

---

## 20. ESTONIAN (EESTI)

**Toode:** BOPON – Varjumuru vähese päikesevalgusega kohtadesse 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

### Kasutusotstarve

Toode on mõeldud muru külvamiseks aedades ja puhkealadel, eriti piiratud päikesevalgusega kohtades. Kasutage ainult vastavalt otstarbele ja pakendil olevale juhendile.

### Ohutu kasutamise eeskirjad

- Enne kasutamist lugege läbi pakendil olev info.
- Toode ei ole mõeldud inimestele ega loomadele söömiseks.
- Hoida lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas.
- Vältige külvamise ajal tekkiva tolmu sissehingamist.
- Vältige kokkupuudet silmade, suu ja kahjustatud nahaga.
- Pärast tööd peske käed hoolikalt seebi ja veega.

---

## 21. FINNISH (SUOMI)

**Tuote:** BOPON – Varjoruoho vähän aurinkoisille paikoille 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

### Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu nurmikon kylvämiseen puutarhoissa ja virkistysalueilla, erityisesti varjoisilla paikoilla. Käytä vain ohjeiden mukaisesti.

### Turvallisuusohjeet

- Lue pakkauksen ohjeet ennen käyttöä.
- Tuote ei sovellu ihmisten tai eläinten ravinnoksi.
- Säilytä lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.
- Älä hengitä kylvämisen aikana syntyvää pölyä.
- Vältä aineen joutumista silmiin, suuhun tai rikkoutuneelle iholle.
- Pese kädet huolellisesti saippualla ja vedellä käytön jälkeen.
- Älä kylvä kovalla tuulella.

---

## 22. GREEK (ΕΛΛΗΝΙΚΑ)

**Προϊόν:** BOPON – Γκαζόν για σκιά για σημεία με περιορισμένη ηλιοφάνεια 20 m<sup>2</sup> – 0,5 kg **EAN:** 5904517009110

### Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται για τη σπορά χλοοτάπητα σε κήπους και χώρους αναψυχής, ιδιαίτερα σε σημεία με περιορισμένο ηλιακό φως. Χρησιμοποιήστε το μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες.

### Κανόνες ασφαλούς χρήσης

- Διαβάστε τις πληροφορίες στη συσκευασία πριν από τη χρήση.

- Το προϊόν δεν προορίζεται για κατανάλωση από ανθρώπους ή ζώα.
- Φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.
- Μην εισπνέετε τη σκόνη που μπορεί να δημιουργηθεί κατά τη σπορά.
- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, το στόμα και το ερεθισμένο δέρμα.
- Πλύνετε καλά τα χέρια σας με σαπούνι και νερό μετά τη χρήση.
- Μην σπέρνετε όταν πνέουν ισχυροί άνεμοι.

### **Πρώτες βοήθειες**

- **Επαφή με τα μάτια:** Ξεπλύνετε με καθαρό νερό για αρκετά λεπτά.
- **Κατάποση:** Ξεπλύνετε το στόμα με νερό. Μην προκαλέσετε εμετό. Συμβουλευτείτε γιατρό.